

Brüssel, 5. juuni 2018
(OR. en)

9472/18

Institutsioonidevaheline
dokument:
2017/0256 (COD)

CODEC 878
CODIF 14
MI 404
UD 111
ECO 45
PE 68

KIRJALIK TEAVE

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb kaupade siseveetranspordi statistikat (kodifitseeritud tekst) - Euroopa Parlamendi esimese lugemise tulemus (Strasbourg, 28.–31. mai 2018)

I. SISSEJUHATUS

Raportöör Lidia Joanna GERINGER DE OEDENBERG (S&D, PL) esitas õiguskomisjoni nimel raporti. Täiskogule esitati üks muudatusettepanek raporti *addendum*'ina.

Vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 294 ja kaasotsustamismenetluse praktilist korda käsitlevale ühisele deklaratsioonile¹ toimus nõukogu, Euroopa Parlamendi ja komisjoni vahel rida mitteametlikke kontakte eesmärgiga jõuda eespool nimetatud eelnõu suhtes kokkuleppele esimesel lugemisel, vältides seega vajadust teise lugemise ja lepitusmenetluse järele.

¹ ELT C 145, 30.6.2007, lk 5.

II. HÄÄLETUS

Täiskogu võttis 29. mail 2018 toimunud hääletusel vastu raporti *addendum*'i ühel hääletusel.

Vastuvõetud tekst ja seadusandlik resolutsioon moodustavad Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukoha,² mis kajastab eespool nimetatud mitteametlike kontaktide käigus kokku lepitut.

Seetõttu peaks nõukogul olema võimalik parlamendi seisukoht heaks kiita.

Õigusakt võetakse seejärel vastu parlamendi seisukohale vastavas sõnastuses.

² Vastuvõetud tekst ja Euroopa Parlamendi seadusandlik resolutsioon on esitatud lisas.

Kaupade siseveetranspordi statistika (kodifitseeritud tekst) *I**

Euroopa Parlamendi 29. mai 2018. aasta seadusandlik resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb kaupade siseveetranspordi statistikat (kodifitseeritud tekst) (COM(2017)0545 – C8-0337/2017 – 2017/0256(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus – kodifitseerimine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2017)0545),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artikli 338 lõiget 1, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C8-0337/2017),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
 - võttes arvesse 20. detsembri 1994. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet – õigusaktide tekstide ametliku kodifitseerimise kiirendatud töömeetod³,
 - võttes arvesse kodukorra artikleid 103 ja 59,
 - võttes arvesse õiguskomisjoni raportit (A8-0154/2018),
- A. arvestades, et Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni õigusteenistuste konsultatiivse töörühma arvamuse kohaselt piirdub kõnealune ettepanek üksnes kehtivate õigusaktide kodifitseerimisega ilma sisuliste muudatusteta;
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
 2. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

³ EÜT C 102, 4.4.1996, lk 2.

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 29. mail 2018. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2018/..., mis käsitleb kaupade siseveetranspordi statistikat

(kodifitseeritud tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 338 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt⁴,

⁴ Euroopa Parlamendi 29. mai 2018. aasta seisukoht.

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 1365/2006⁵ on korduvalt oluliselt muudetud⁶. Selguse ja otstarbekuse huvides tuleks kõnealune määrus kodifitseerida.
- (2) Siseveeteed on tähtis osa liidu transpordivõrkudest ning siseveetranspordi edendamine on ühise transpordipoliitika üks eesmärkidest nii majandusliku tasuvuse tõttu kui ka energiatarbimise ja transpordist tuleneva keskkonnamõju vähendamise seisukohalt.
- (3) Komisjon vajab statistikat kaupade siseveetranspordi kohta, et jälgida ja arendada ühist transpordipoliitikat ning samuti piirkondi ja üleeuroopalisi võrke käsitlevates tegevuspõhimõtetes sisalduvaid transpordiaspekte.

⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 6. septembri 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1365/2006, mis käsitleb kaupade siseveetranspordi statistikat ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 80/1119/EMÜ (ELT L 264, 25.9.2006, lk 1).

⁶ Vt VII lisa.

- (4) Euroopa statistilisi andmeid kõikide transpordiliikide kohta tuleks koguda ühiste põhimõtete ja normide kohaselt, et saavutada transpordiliikide vahel võimalikult hea võrreldavus.
- (5) Kõikidel liikmesriikidel ei ole siseveetransporti ja seetõttu piirdub käesoleva määruse mõju liikmesriikidega, kus see on olemas.
- (6) Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 223/2009⁷ on käesoleva määruse sätete raamistikuks.

⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. märtsi 2009. aasta määrus (EÜ) nr 223/2009 Euroopa statistika kohta ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ, Euratom) nr 1101/2008 (konfidentsiaalsete statistiliste andmete Euroopa Ühenduste Statistikaametile edastamise kohta), nõukogu määruse (EÜ) nr 322/97 (ühenduse statistika kohta) ja nõukogu otsuse 89/382/EMÜ, Euratom (millega luuakse Euroopa ühenduste statistikaprogrammi komitee) kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 87, 31.3.2009, lk 164).

- (7) Selleks et arvesse võtta majanduslikke ja tehnilisi suundumusi ning muudatusi rahvusvahelisel tasandil kehtestatud mõistetes, peaks komisjonil olema õigus võtta kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikliga 290 vastu delegeeritud õigusakte, mis muudavad käesolevat määrust, et tõsta siseveetranspordi statistika esitamise künnist kõrgemaks kui 1 000 000 tonni, kohandada mõisteid või sätestada uusi mõisteid ning samuti selleks, et kohandada käesoleva määruse lisasid kajastamiseks rahvusvahelisel tasandil või asjakohastes liidu seadusandlikes aktides koodide või kodeerimisega seoses tehtud muudatusi. On eriti oluline, et komisjon viiks oma ettevalmistava töö käigus läbi asjakohaseid konsultatsioone, sealhulgas ekspertide tasandil, ja et kõnealused konsultatsioonid viidaks läbi kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes⁸ sätestatud põhimõtetega. Eelkõige selleks, et tagada delegeeritud õigusaktide ettevalmistamises võrdne osalemine, saavad Euroopa Parlament ja nõukogu kõik dokumendid liikmesriikide ekspertidega samal ajal ning nende ekspertidel on pidev juurdepääs komisjoni eksperdirühmade koosolekutele, millel arutatakse delegeeritud õigusaktide ettevalmistamist.
- (8) Komisjon peaks tagama, et kõnealuste delegeeritud õigusaktidega ei panda liikmesriikidele ega andmeesitajatele märkimisväärset lisakoormust.

⁸ ELT L 123, 12.5.2016, lk 1.

- (9) Selleks et tagada käesoleva määruse ühetaolised rakendamistingimused, tuleks komisjonile anda rakendamisvolitused, mis võimaldaks tal vastu võtta andmete edastamise, sealhulgas andmevahetusstandardite, ja andmete komisjonipoolse (Eurostat) avaldamise korra ning töötada välja ja avaldada andmete kvaliteedi tagamiseks ettenähtud metoodilised nõuded ja kriteeriumid. Neid volitusi tuleks teostada kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL) nr 182/2011⁹.
- (10) On vaja, et komisjon korraldaks siseveeteedel reisijatevedu, sealhulgas piiriüleseid transporditeenuseid käsitlevate statistiliste andmete kättesaadavusega seotud katseuuringud. Liit peaks nimetatud katseuuringute kulude kandmises rahaliselt osalema. Osalus peaks toimuma määruse (EÜ) nr 223/2009 artiklis 5 osutatud riiklikele statistikaametitele ja teistele siseriiklikele asutustele toetuste andmisega vormis, mis on kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EL, Euratom) nr 966/2012¹⁰.

⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).

¹⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 25. oktoobri 2012. aasta määrus (EL, Euratom) nr 966/2012, mis käsitleb Euroopa Liidu üldeelarve suhtes kohaldatavaid finantseeskirju ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ, Euratom) nr 1605/2002 (ELT L 298, 26.10.2012, lk 1).

- (11) Kuna käesoleva määruse eesmärki, nimelt ühtlustatud andmete tootmist võimaldavate ühiste statistiliste standardite loomist, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada, küll aga saab seda ühiste standardite ulatuse tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev määrus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1
Reguleerimisese

Käesoleva määrusega kehtestatakse siseveetransporti käsitleva Euroopa statistika tootmise ühised normid.

Artikkel 2
Kohaldamisala

1. Liikmesriigid edastavad komisjonile (Eurostatile) andmeid oma riigi territooriumil esineva siseveetranspordi kohta.
2. Liikmesriigid, kus iga-aastane siseveeteede kaudu riigisisese, rahvusvahelise või transiitveona transporditavate kaupade kogumaht ületab 1 000 000 tonni, esitavad artikli 4 lõikes 1 osutatud andmeid.
3. Erandina lõikest 2 esitavad liikmesriigid, kellel ei ole rahvusvahelist või transiitsiseveetransporti, kuid kus iga-aastane siseveeteede kaudu riigisisese veona transporditavate kaupade kogumaht ületab 1 000 000 tonni, ainult artikli 4 lõikes 2 nõutud andmeid.

4. Käesolevat määrust ei kohaldata:
- a) kaubaveo suhtes laevadel, mille kandevõime on alla 50 tonni;
 - b) peamiselt reisijateveoks kasutatavate laevade suhtes;
 - c) üleveoks kasutatavate laevade suhtes;
 - d) sadamate administratsiooni ja riigiasutuste poolt üksnes mittekaubanduslikel eesmärkidel kasutatavate laevade suhtes;
 - e) üksnes punkerdamiseks või ladustamiseks kasutatavate laevade suhtes;
 - f) laevade suhtes, mida ei kasutata kaubaveoks, näiteks kalalaevad, bagerid, ujuvtöökojad, paatmajad ja lõbusõidulaevad.
5. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 10 vastu delegeeritud õigusakte käesoleva artikli lõike 2 muutmiseks, et tõsta selles osutatud siseveetranspordi kohta statistika esitamise künnist, et võtta arvesse majanduslikke ja tehnilisi suundumusi.

Nimetatud volituste teostamisel tagab komisjon, et delegeeritud õigusaktidega ei panda liikmesriikidele ega andmeesitajatele märkimisväärtset lisakoormust. Lisaks esitab komisjon nõuetekohase põhjenduse nendes delegeeritud õigusaktides sätestatud statistikaalaste meetmete kohta, kasutades asjakohasel juhul kulutasuvuse analüüsi, sealhulgas andmeesitajate koormuse ning statistika koostamise kulude hinnangut, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 14 lõike 3 punktis c.

Artikkel 3

Mõisted

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- a) „laevatav siseveetee“ – veeala, mis ei ole osa merest ning kus on looduslike või tehislake tingimuste tõttu võimalik liigelda, peamiselt siseveelaevadega;
- b) „siseveelaev“ – kauba või reisijate veoks ette nähtud ujuvvahend, mis liikleb peamiselt laevatatavatel siseveeteedel või kaitstud vetes või nendega vahetult piirnevates vetes ja aladel, kus kehtib sadamakord;
- c) „laeva riikkondsus“ – riik, kus siseveelaev on registrisse kantud;

- d) „siseveetransport“ – mis tahes kaupade ja/või reisijate liikumine siseveelaevu kasutades, mis toimub täielikult või osaliselt laevatatavatel siseveeteedel;
- e) „riigisisene siseveetransport“ – siseveetransport riigi territooriumil asuva kahe sadama vahel sõltumata laeva riikkondsusest;
- f) „rahvusvaheline siseveetransport“ – siseveetransport kahe erineva riigi territooriumil asuvate sadamate vahel;
- g) „transiitsiseveetransport“ – siseveetransport läbi riigi territooriumi kahe sadama vahel, mis mõlemad asuvad teise riigi territooriumil või erinevate riikide territooriumidel, eeldusel et riigi territooriumi läbimisel ei toimu ümberlaadimist;
- h) „siseveeliiklus“ – laeva liikumine laevatataval siseveeteel.

Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 10 vastu delegeeritud õigusakte käesoleva artikli esimese lõigu muutmiseks, et kohandada selles sisalduvaid mõisteid või sätestada uusi mõisteid, et võtta arvesse rahvusvahelisel tasandil muudetud või kehtestatud mõisteid.

Nimetatud volituse teostamisel tagab komisjon, et delegeeritud õigusaktidega ei panda liikmesriikidele ega andmeesitajatele märkimisväärt lisakoormust. Lisaks sellele peab komisjon delegeeritud õigusaktides sätestatud statistikaalaseid meetmeid nõuetekohaselt põhjendama, kasutades asjakohasel juhul kulutasuvuse analüüsi, sealhulgas andmeesitajate koormuse ning statistika koostamise kulude hinnangut, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 14 lõike 3 punktis c.

Artikkel 4

Andmete kogumine

1. Andmeid kogutakse vastavalt lisades I–IV esitatud tabelitele.
2. Artikli 2 lõikes 3 osutatud juhul kogutakse andmeid vastavalt V lisas esitatud tabelile.
3. Käesoleva määruse kohaldamisel liigitatakse kaubad vastavalt VI lisale.
4. Komisjonil on õigus võtta kooskõlas artikliga 10 vastu delegeeritud õigusakte lisade muutmiseks, et kajastada rahvusvahelisel tasandil või asjakohastes liidu seadusandlikes aktides koodide või kodeerimisega seoses tehtud muudatusi.

Nimetatud volituse teostamisel tagab komisjon, et delegeeritud õigusaktidega ei panda liikmesriikidele ega andmeesitajatele märkimisväärset lisakoormust. Lisaks sellele peab komisjon delegeeritud õigusaktides sätestatud statistikaalaseid meetmeid nõuetekohaselt põhjendama, kasutades asjakohasel juhul kulutasuvuse analüüsi, sealhulgas andmeesitajate koormuse ning statistika koostamise kulude hinnangut, nagu on osutatud määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 14 lõike 3 punktis c.

Artikkel 5

Katseuuringud

1. Hiljemalt 8. detsembriks 2018 töötab komisjon koostöös liikmesriikidega välja asjakohase metoodika statistika koostamiseks siseveeteedel toimuva reisijateveo, sealhulgas piiriüleste transporditeenuste kohta.
2. Hiljemalt 8. detsembril 2019 alustab komisjon vabatahtlike katseuuringutega, mille viivad läbi käesoleva määruse alusel andmeid esitavad liikmesriigid ja mis puudutavad reisijatevedu siseveeteedel, sealhulgas piiriüleseid transporditeenuseid käsitlevate statistiliste andmete kättesaadavust. Nende katseuuringute eesmärk on hinnata nende uut tüüpi andmete kogumise teostatavust, nende andmete kogumisega seotud kulusid ning saadud statistika kvaliteeti.

3. Hiljemalt 8. detsembriks 2020 esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande katseuuringute tulemuste kohta. Selle aruande tulemustest sõltuvalt esitab komisjon, kui see on asjakohane, mõistliku aja jooksul ettepaneku Euroopa Parlamendile ja nõukogule muuta käesolevat määrust seoses statistikaga siseveeteedel toimuva reisijateveo, sealhulgas piiriüleste transporditeenuste kohta.
4. Nimetatud katseuuringute rahastamist toetatakse vajaduse korral ja liidu lisandväärtust arvesse võttes liidu üldeelarvest.

Artikkel 6

Andmete edastamine

1. Andmete edastamine toimub niipea kui võimalik, kuid hiljemalt viie kuu möödumisel vastava vaatlusperioodi lõppemisest.
2. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles sätestatakse komisjonile (Eurostatile) andmete edastamise kord, sealhulgas andmevahetust käsitlevad standardid. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Artikkel 7

Avaldamine

Artiklis 4 osutatud andmetel põhinev Euroopa statistika avaldatakse samade ajavahemike jooksul, mis on ette nähtud liikmesriikide poolt andmete edastamiseks.

Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles sätestatakse statistiliste tulemuste avaldamise kord. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Artikkel 8

Andmete kvaliteet

1. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles sätestatakse statistiliste andmete kvaliteedi tagamiseks ettenähtud metoodilised nõuded ja kriteeriumid. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.
2. Liikmesriigid võtavad kõik vajalikud meetmed, et tagada edastavate andmete hea kvaliteet.
3. Komisjon (Eurostat) hindab edastatud andmete kvaliteeti. Liikmesriigid esitavad komisjonile (Eurostatile) aruande, mis sisaldab teavet ja andmeid, mida see vajab edastatud andmete kvaliteedi kontrollimiseks.

4. Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse edastatavate andmete puhul määruse (EÜ) nr 223/2009 artikli 12 lõikes 1 sätestatud kvaliteedikriteeriume.
5. Komisjon võtab vastu rakendusaktid, milles sätestatakse kvaliteediaruannete esitamise üksikasjalik kord, ülesehitus, perioodilisus ja võrreldavuse üksikasjad. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artikli 11 lõikes 2 osutatud kontrollimenetlusega.

Artikkel 9

Rakendamisaruanne

Komisjon esitab pärast konsulteerimist Euroopa statistikasüsteemi komiteega hiljemalt 31. detsembriks 2020 ja seejärel iga viie aasta tagant Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva määruse rakendamise ja edasise arengu kohta.

Komisjon võtab aruandes arvesse liikmesriikide esitatud asjakohast teavet võimalike parandamist vajavate valdkondade ja kasutajate vajaduste kohta. Selles aruandes hinnatakse eelkõige,

- a) milline on olnud koostatud statistikast saadud kasu liidule, liikmesriikidele, statistilise teabe tootjatele ja kasutajatele, võrreldes tehtud kulutustega;
- b) edastatud andmete ja andmete kogumise meetodite kvaliteeti.

Artikkel 10
Delegeeritud volituste rakendamine

1. Komisjonile antakse õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte käesolevas artiklis sätestatud tingimustel.
2. Artikli 2 lõikes 5, artiklis 3 ja artikli 4 lõikes 4 osutatud õigus võtta vastu delegeeritud õigusakte antakse komisjonile viieks aastaks alates 7. detsembrist 2016. Komisjon esitab delegeeritud volituste kohta aruande hiljemalt üheksa kuud enne viieaastase tähtaja möödumist. Volituste delegeerimist pikendatakse automaatselt samaks ajavahemikuks, välja arvatud juhul, kui Euroopa Parlament või nõukogu esitab selle suhtes vastuväite hiljemalt kolm kuud enne iga ajavahemiku lõppemist.
3. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad artikli 2 lõikes 5, artiklis 3 ja artikli 4 lõikes 4 osutatud volituste delegeerimise igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmise otsusega lõpetatakse otsuses nimetatud volituste delegeerimine. Otsus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas* või otsuses nimetatud hilisemal kuupäeval. See ei mõjuta juba jõustunud delegeeritud õigusaktide kehtivust.
4. Enne delegeeritud õigusakti vastuvõtmist konsulteerib komisjon kooskõlas 13. aprilli 2016. aasta institutsioonidevahelises parema õigusloome kokkuleppes sätestatud põhimõtetega liikmesriigi määratud ekspertidega.

5. Niipea kui komisjon on delegeeritud õigusakti vastu võtnud, teeb ta selle samal ajal teatavaks Euroopa Parlamendile ja nõukogule.
6. Artikli 2 lõike 5, artikli 3 või artikli 4 lõike 4 alusel vastu võetud delegeeritud õigusakt jõustub üksnes juhul, kui Euroopa Parlament ega nõukogu ei ole kahe kuu jooksul pärast õigusakti teatavakstegemist Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitanud selle suhtes vastuväidet või kui Euroopa Parlament ja nõukogu on enne selle tähtaja möödumist komisjonile teatanud, et nad ei esita vastuväidet. Euroopa Parlamendi või nõukogu algatusel pikendatakse seda tähtaega kahe kuu võrra.

Artikkel 11

Komiteemenetus

1. Komisjoni abistab Euroopa statistikasüsteemi komitee, mis on loodud määrusega (EÜ) nr 223/2009. Nimetatud komitee on komitee määruse (EL) nr 182/2011 tähenduses.
2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5.

Artikkel 12
Kehtetuks tunnistamine

Määrus (EÜ) nr 1365/2006 tunnistatakse kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele kooskõlas VIII lisas esitatud vastavustabeliga.

Artikkel 13
Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

...

Euroopa Parlamendi nimel

Nõukogu nimel

president

eesistuja

ILISA

Tabel I1. Kaupade transport kaubaliikide kaupa (aastaandmed)			
Elemendid	Kood	Kodeerimine	Ühik
Tabel	2-tähtnumbriline	„I1“	
Andmeid esitav riik	2-täheline	NUTS0 (riigi kood)	
Aasta	4-numbriline	„yyyy“	
Lastimisriik/piirkond	4-tähtnumbriline	NUTS2 ¹¹	
Lossimisriik/piirkond	4-tähtnumbriline	NUTS2 ¹	
Veoliik	1-numbriline	1 = riigisisene 2 = rahvusvaheline (v.a transiit) 3 = transiit	
Kaubaliik	2-numbriline	NST 2007	
Pakendiliik	1-numbriline	1 = konteinerites veetavad kaubad 2 = konteinerita veetavad kaubad ja tühjad konteinerid	
Transporditud tonnid			Tonnid
Tonn-km			Tonn-km

¹¹ Kui piirkonna kood ei ole teada või ei ole kättesaadav, kasutatakse järgmisi koode:

- „NUTS0 + ZZ“, kui NUTS kood on olemas partnerriigi jaoks.
- „ISO kood + ZZ“, kui NUTS koodi partnerriigi jaoks ei ole.
- „ZZZZ“, kui partnerriik on täiesti tundmatu.

II LISA

Tabel II1. Transport laeva riikkondsuse ja laevaliigi kaupa (aastaandmed)			
Elemendid	Kood	Kodeerimine	Ühik
Tabel	3-tähtnumbriline	„II1“	
Andmeid esitav riik	2-täheline	NUTS0 (riigi kood)	
Aasta	4-numbriline	„yyyy“	
Lastimisriik/piirkond	4-tähtnumbriline	NUTS2 ¹²	
Lossimisriik/piirkond	4-tähtnumbriline	NUTS2 ¹	
Veoliik	1-numbriline	1 = riigisisene 2 = rahvusvaheline (v.a transiit) 3 = transiit	

¹² Kui piirkonna kood ei ole teada või ei ole kättesaadav, kasutatakse järgmisi koode:

- „NUTS0 + ZZ“, kui NUTS kood on olemas partnerriigi jaoks.
- „ISO kood + ZZ“, kui NUTS koodi partnerriigi jaoks ei ole.
- „ZZZZ“, kui partnerriik on täiesti tundmatu.

Tabel II1. Transport laeva riikkondsuse ja laevaliigi kaupa (aastaandmed)			
Laeva tüüp	1-numbriline	1 = mootorpraam 2 = mitte-iseliikuv praam 3 = mootorpraamtanker 4 = mitte-iseliikuv praamtanker 5 = muu kaubaveolaev 6 = merelaev	
Laeva riikkondsus	2-täheline	NUTS0 (riigi kood) ¹³	
Transporditud tonnid			Tonnid
Tonn-km			Tonn-km

Tabel II2. Laevaliiklus (aastaandmed)			
Elemendid	Kood	Kodeerimine	Ühik
Tabel	3-tähtnumbriline	„II2“	
Andmeid esitav riik	2-täheline	NUTS0 (riigi kood)	
Aasta	4-numbriline	„yyyy“	
Veoliik	1-numbriline	1 = riigisisene 2 = rahvusvaheline (v.a transiit) 3 = transiit	

¹³ Kui NUTS koodi ei ole olemas riigi jaoks, kus laev on registrisse kantud, esitatakse riigi ISO-kood. Kui laeva riikkondsus on teadmata, kasutatakse koodi “ZZ”.

Tabel II2. Laevaliiklus (aastaandmed)			
Lastiga laevade liikumiste arv			Laevade liikumised
Tühjade laevade liikumiste arv			Laevade liikumised
Laev-km (lastiga laevad)			Laev-km
Laev-km (tühjad laevad)			Laev-km

MÄRKUS: Tabeli II2 esitamine on vabatahtlik.

III LISA

Tabel III1. Konteineritega transport kaubaliikide kaupa (aastaandmed)			
Elemendid	Kood	Kodeerimine	Ühik
Tabel	4-tähtnumbriline	„III1“	
Andmeid esitav riik	2-täheline	NUTS0 (riigi kood)	
Aasta	4-numbriline	„yyyy“	
Lastimisriik/piirkond	4-tähtnumbriline	NUTS2 ¹⁴	
Lossimisriik/piirkond	4-tähtnumbriline	NUTS2 ¹	
Veoliik	1-numbriline	1 = riigisisene 2 = rahvusvaheline (v.a transiit) 3 = transiit	
Konteinerite suurus	1-numbriline	1 = lastiühik 20 jalga 2 = lastiühik 40 jalga 3 = lastiühik >20 jalga ja <40 jalga 4 = lastiühik >40 jalga	

¹⁴ Kui piirkonna kood ei ole teada või ei ole kättesaadav, kasutatakse järgmisi koode:

- „NUTS0 + ZZ“, kui NUTS kood on olemas partnerriigi jaoks.
- „ISO kood + ZZ“, kui NUTS koodi partnerriigi jaoks ei ole.
- „ZZZZ“, kui partnerriik on täiesti tundmatu.

Tabel III1. Konteineritega transport kaubaliikide kaupa (aastaandmed)			
Lastimisstaatus	1-numbriline	1 = lastiga konteinerid 2 = tühjad konteinerid	
Kaubaliik	2-numbriline	NST 2007	
Transporditud tonnid			Tonnid
Tonn-km			Tonn-km
TEU			TEU
TEU-km			TEU-km

IV LISA

Tabel IV1. Transport laeva riikkondsuse kaupa (kvartaliandmed)			
Elemendid	Kood	Kodeerimine	Ühik
Tabel	3-tähtnumbriline	„IV1“	
Andmeid esitav riik	2-täheline	NUTS0 (riigi kood)	
Aasta	4numbriline	„yyyy“	
Kvartal	2-numbriline	41 = 1. kvartal 42 = 2. kvartal 43 = 3. kvartal 44 = 4. kvartal	
Veoliik	1-numbriline	1 = riigisisene 2 = rahvusvaheline (v.a transiit) 3 = transiit	
Laeva riikkondsus	2-täheline	NUTS0 (riigi kood) ¹⁵	
Transporditud tonnid			Tonnid
Tonn-km			Tonn-km

¹⁵ Kui NUTS koodi ei ole olemas riigi jaoks, kus laev on registrisse kantud, esitatakse riigi ISO-kood. Kui laeva riikkondsus on teadmata, kasutatakse koodi „ZZ“.

Tabel IV2. Konteineritega transport laeva riikkondsuse kaupa (kvartaliandmed)			
Elemendid	Kood	Kodeerimine	Ühik
Tabel	3-tähtnumbriline	„IV2“	
Andmeid esitav riik	2-täheline	NUTS0 (riigi kood)	
Aasta	4-numbriline	„yyyy“	
Kvartal	2-numbriline	41 = 1. kvartal 42 = 2. kvartal 43 = 3. kvartal 44 = 4. kvartal	
Veoliik	1-numbriline	1 = riigisisene 2 = rahvusvaheline (v.a transiit) 3 = transiit	
Laeva riikkondsus	2-täheline	NUTS0 (riigi kood) ¹⁶	
Lastimisstaatus	1-numbriline	1 = lastiga konteinerid 2 = tühjad konteinerid	
Transporditud tonnid			Tonnid
Tonn-km			Tonn-km
TEU			TEU
TEU-km			TEU-km

¹⁶ Kui NUTS koodi ei ole olemas riigi jaoks, kus laev on registrisse kantud, esitatakse riigi ISO-kood. Kui laeva riikkondsus on teadmata, kasutatakse koodi „ZZ“.

V LISA

Tabel V1. Kaupade transport (aastaandmed)			
Elemendid	Kood	Kodeerimine	Ühik
Tabel	2-tähtnumbriline	„V1“	
Andmeid esitav riik	2-täheiline	NUTS0 (riigi kood)	
Aasta	4-numbriline	„yyyy“	
Veoliik	1-numbriline	1 = riigisisene 2 = rahvusvaheline (v.a transiit) 3 = transiit	
Kaubaliik	2-numbriline	NST 2007	
Transporditud tonnid kokku			Tonnid
Tonn-km kokku			Tonn-km

VI LISA

NST 2007	
Osa	Kirjeldus
01	Põllumajandus-, jahindus- ja metsandustooted; kala ja muud kalapüügisaadused
02	Kivisüsi ja pruunsüsi; toornafta ja maagaas
03	Metallimaagid jm kaevandus- ja karjääritooted; turvas, uraan ja toorium
04	Toiduained, joogid ja tubakas
05	Tekstiil ja tekstiilitooted; nahk ja nahatooted
06	Puit ning puit- ja korktooted (v.a mööbel); õlest ja punumismaterjalist tooted; paberimass, paber ja pabertooted; trükised ja salvestised
07	Koks ja rafineeritud naftatooted
08	Kemikaalid, keemiatooted ja keemilised kiud; kummi- ja plasttooted; tuumkütus
09	Muud mittemetallilised mineraaltooted
10	Metall; metalltooted, v.a masinad ja seadmed
11	Mujal klassifitseerimata masinad ja seadmed; kontorimasinad ja arvutid; mujal klassifitseerimata elektrimasinad ja -aparaadid; raadio-, televisiooni- ja sideseadmed ja -aparatuur; meditsiinitehnika, optikariistad, täppisinstrumendid; ajanäitajad
12	Transpordivahendid
13	Mööbel; muud mujal liigitamata tööstustooted

14	Teisene toore; olme- ja muud jäätmed
15	Post, pakid
16	Kaupade transpordil kasutatavad seadmed ja materjalid
17	Kaubad, mida transporditakse kodumajapidamise või kontori kolimise puhul; pagasi transport reisijatest eraldi; remonti viidavad mootorsõidukid; muud mujal liigitamata mitteturustatavad kaubad.
18	Rühmitatud kaubad: koos transporditavad eri liiki kaubad
19	Kindlaks määramata kaubad: kaubad, mida mingil põhjusel ei ole võimalik kindlaks määrata ning mida seetõttu ei saa liigitada rühmadesse 01–16.
20	Muud mujal liigitamata kaubad

VII LISA

Kehtetuks tunnistatud määrus koos muudatustega

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ)

nr 1365/2006

(ELT L 264, 25.9.2006, lk 1)

Komisjoni määrus (EÜ) nr 425/2007

(ELT L 103, 20.4.2007, lk 26)

Ainult artikkel 1

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1304/2007

(ELT L 290, 8.11.2007, lk 14)

Ainult artikkel 4

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/1954

(ELT L 311, 17.11.2016, lk 20)

VIII LISA

VASTAVUSTABEL

Määrus (EÜ) nr 1365/2006	Käesolev määrus
Artiklid 1–4	Artiklid 1–4
Artikkel 4a	Artikkel 5
Artikkel 5	Artikkel 6
Artikkel 6	Artikkel 7
Artikkel 7	Artikkel 8
Artikkel 8	Artikkel 9
Artikkel 10	Artikkel 11
Artikkel 11	-
–	Artikkel 12
Artikkel 12	Artikkel 13
A lisa	I lisa
B lisa	II lisa
C lisa	III lisa
D lisa	IV lisa
E lisa	V lisa
F lisa	VI lisa
–	VII lisa
–	VIII lisa